



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

5. marts 2015

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 77/01 Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7252 — Holcim/Lafarge) ⁽¹⁾ 1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2015/C 77/02 Euroens vekselkurs 2

2015/C 77/03 De Europæiske Fællesskabers Administrative Kommission for vandrende arbejdstageres sociale sikring — Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 3

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2015/C 77/04	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	5
2015/C 77/05	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	5

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2015/C 77/06	Særlig indkaldelse af forslag — EACEA 10/2015 — Erasmus Charter for Higher Education 2014-2020 ...	6
--------------	--	---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2015/C 77/07	Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger	8
2015/C 77/08	Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger	9

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2015/C 77/09	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7499 — Altice/PT Portugal) ⁽¹⁾	10
2015/C 77/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7544 — Centerbridge/Senvion) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

ANDET

Europa-Kommissionen

2015/C 77/11

Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer 12

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7252 — Holcim/Lafarge)**

(EØS-relevant tekst)

(2015/C 77/01)

Den 15. december 2014 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), sammenholdt med artikel 6, stk. 2), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor,
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32014M7252. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

4. marts 2015

(2015/C 77/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1124	CAD	canadiske dollar	1,3922
JPY	japanske yen	133,15	HKD	hongkongske dollar	8,6266
DKK	danske kroner	7,4575	NZD	newzealandske dollar	1,4650
GBP	pund sterling	0,72590	SGD	singaporeanske dollar	1,5207
SEK	svenske kroner	9,2379	KRW	sydkoreanske won	1 222,39
CHF	schweiziske franc	1,0694	ZAR	sydafrikanske rand	13,1071
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	6,9734
NOK	norske kroner	8,6145	HRK	kroatiske kuna	7,6600
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 455,64
CZK	tjekkiske koruna	27,464	MYR	malaysiske ringgit	4,0629
HUF	ungarske forint	306,47	PHP	filippinske pesos	49,082
PLN	polske zloty	4,1727	RUB	russiske rubler	68,6340
RON	rumænske leu	4,4555	THB	thailandske bath	36,036
TRY	tyrkiske lira	2,8317	BRL	brasilianske real	3,2999
AUD	australske dollar	1,4191	MXN	mexicanske pesos	16,7283
			INR	indiske rupee	69,2626

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE
ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING**

Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 574/72

(2015/C 77/03)

Artikel 107, stk. 1, 2 og 4, i forordning (EØF) nr. 574/72

Referenceperiode: januar 2015

Anvendelsesperiode: april, maj og juni 2015

01-2015	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,8949	7,44060	7,68827	316,500	4,27833
1 BGN =	0,511300	1	14,2626	3,80437	3,93101	161,827	2,18751
1 CZK =	0,0358489	0,0701133	1	0,266737	0,275616	11,3462	0,153373
1 DKK =	0,134398	0,262855	3,74901	1	1,03329	42,5370	0,574998
1 HRK =	0,130068	0,254387	3,62824	0,967785	1	41,1667	0,556475
1 HUF =	0,00315955	0,00617945	0,0881353	0,0235090	0,0242915	1	0,0135176
1 PLN =	0,233736	0,457141	6,52004	1,73914	1,79703	73,9776	1
1 RON =	0,222845	0,435841	6,21624	1,65810	1,71329	70,5306	0,953405
1 SEK =	0,106195	0,207696	2,96229	0,790153	0,816455	33,6107	0,454336
1 GBP =	1,30413	2,55061	36,3784	9,70347	10,02650	412,756	5,57948
1 NOK =	0,111956	0,218964	3,12301	0,833022	0,860751	35,4343	0,478986
1 ISK =	0,00654018	0,0127913	0,182437	0,0486628	0,0502827	2,06997	0,0279810
1 CHF =	0,914037	1,78767	25,4969	6,80098	7,02736	289,293	3,91055

01-2015	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,48742	9,41665	0,766798	8,93205	152,901	1,09405
1 BGN =	2,29442	4,81473	0,392063	4,56695	78,1782	0,559386
1 CZK =	0,160869	0,337577	0,0274889	0,320204	5,48133	0,0392204
1 DKK =	0,603099	1,26558	0,103056	1,20045	20,5496	0,147038
1 HRK =	0,583671	1,22481	0,099736	1,16178	19,8876	0,142301
1 HUF =	0,0141782	0,0297524	0,00242274	0,0282213	0,483099	0,00345670
1 PLN =	1,04887	2,20101	0,179228	2,08774	35,7385	0,255718
1 RON =	1	2,09846	0,170877	1,99046	34,0733	0,243803
1 SEK =	0,476541	1	0,0814300	0,948537	16,2373	0,116182
1 GBP =	5,85216	12,2805	1	11,64850	199,402	1,42677
1 NOK =	0,502395	1,05425	0,0858479	1	17,1182	0,122486
1 ISK =	0,0293485	0,0615866	0,00501500	0,0584172	1	0,00715527
1 CHF =	4,10167	8,60717	0,700881	8,16422	139,757	1

Bemærk: alle krydskurser, som omfatter ISK, beregnes ved brug af oplysninger fra den islandske centralbank om ISK/EUR-kursen

reference: Januar-15	1 EUR i national valuta	1 enhed af n.v. i EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,8949	0,0358489
DKK	7,44060	0,134398
HRK	7,68827	0,130068
HUF	316,500	0,00315955
PLN	4,27833	0,233736
RON	4,48742	0,222845
SEK	9,41665	0,106195
GBP	0,766798	1,30413
NOK	8,93205	0,111956
ISK	152,901	0,00654018
CHF	1,09405	0,914037

Bemærk: ISK/EUR-kurser baseret på oplysninger fra den islandske centralbank.

1. I henhold til forordning (EØF) nr. 574/72 sker omregningen til en given valuta af beløb udtrykt i en anden valuta til den kurs, der i løbet af den i stk. 2 fastsatte referenceperiode beregnes af Kommissionen på grundlag af det månedlige gennemsnit af de referencekurser for omregning af valutaer, der offentliggøres af Den Europæiske Centralbank.

2. Referenceperioden er:

- januar måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. april
- april måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. juli
- juli måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. oktober
- oktober måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. januar

Omregningskurserne for valuta vil blive offentliggjort i andet nummer af *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) i februar, maj, august og november.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2015/C 77/04)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	16.1.2015
Varighed	16.1.2015-31.12.2015
Medlemsstat	Frankrig
Bestand eller bestandsgruppe	ANF/8C3411
Art	Havtaske (<i>Lophiidae</i>)
Område	VIIIc, IX og X samt EU-farvande i CECAF 34.1.1
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	01/TQ104

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2015/C 77/05)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	6.2.2015
Varighed	6.2.2015-30.6.2015
Medlemsstat	Den Europæiske Union (alle medlemsstater)
Bestand eller bestandsgruppe	RED/N3M
Art	Rødfisk (<i>Sebastes spp.</i>)
Område	NAFO 3M
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	02/TQ104

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Særlig indkaldelse af forslag — EACEA 10/2015

Erasmus Charter for Higher Education 2014-2020

(2015/C 77/06)

1. Indledning

Denne indkaldelse af forslag er baseret på Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1288/2013 af 11. december 2013 om oprettelse af »Erasmus+«: EU-programmet for uddannelse, ungdom og idræt og om ophævelse af afgørelse nr. 1719/2006/EF, nr. 1720/2006/EF og nr. 1298/2008/EF⁽¹⁾.

2. Mål og beskrivelse

I Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) er der fastlagt en generel kvalitetsramme for europæiske og internationale samarbejdsaktiviteter, som en videregående uddannelsesinstitution (HEI) kan udføre som led i programmet Erasmus+. Tildelingen af et Erasmus Charter for Higher Education er en forudsætning for alle HEI'er beliggende i de lande, der er opremset nedenfor, og som ønsker at ansøge om og deltage i den enkeltes læringsmobilitet og/eller samarbejde omkring innovation og god praksis under programmet. For HEI'er beliggende i andre lande, er ECHE ikke et krav, og kvalitetsrammen er etableret gennem interinstitutionelle aftaler mellem HEI'er. Chartret tildeles for programmet Erasmus+'s fulde længde. Implementeringen af chartret vil blive overvåget, og hvis nogle af dets principper og forpligtelser ikke er overholdt, vil det kunne føre til, at Europa Kommissionen ophæver chartret.

3. Ansøgningsberettigede

HEI'er etablerede i et af de følgende lande er berettigede til at søge om et Erasmus Charter for Higher Education:

— Den Europæiske Unions medlemsstater

— EFTA-EØS-landene (Island, Liechtenstein og Norge), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Tyrkiet.

De nationale myndigheder udpeger blandt ansøgerne inden for deres respektive territorier de videregående uddannelsesinstitutioner⁽²⁾, der er berettigede til at deltage i den enkeltes læringsmobilitet og/eller samarbejde omkring innovation og god praksis under programmet Erasmus+.

4. Fristen for indsendelse af ansøgningerne og datoen for, hvornår udvælgelsesresultaterne forventes offentliggjort

Online-ansøgningsskemaet skal fremsendes behørigt udfyldt senest kl. 12.00 (middag, lokal tid i Bruxelles) den 30. april 2015.

Udvælgelsesresultaterne forventes offentliggjort den 31. oktober 2015.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 50.

⁽²⁾ En videregående uddannelsesinstitution som defineret i artikel 2 i retsgrundlaget i Erasmus+ er:

- enhver type videregående uddannelsesinstitution, som i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis tilbyder anerkendte uddannelser eller andre anerkendte kvalifikationer på videregående niveau, uanset hvorledes denne institution benævnes
- enhver type videregående uddannelsesinstitution, som i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis tilbyder erhvervsuddannelse på videregående niveau.

5. Yderligere oplysninger

Information om programmet Erasmus+ kan findes på følgende internetadresse:
<http://ec.europa.eu/erasmus-plus>

Ansøgningerne skal indsendes ifølge retningslinjerne fra Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur, som kan findes på følgende internetadresse:
http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/erasmus-charter-for-higher-education-2014-2020_en

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger

(2015/C 77/07)

1. Kommissionen skal meddele, at medmindre der indledes en fornyet undersøgelse efter følgende procedure, udløber nedennævnte antidumpingforanstaltninger på den i tabellen angivne dato, jf. artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾.

2. Procedure

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse. Anmodningen skal indeholde tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade.

Skulle Kommissionen beslutte at indlede en fornyet undersøgelse af de pågældende foranstaltninger, vil importører, eksportører, repræsentanter for eksportlandet og EU-producenterne få lejlighed til at uddybe, afvise eller fremsætte bemærkninger til de spørgsmål, der er indeholdt i anmodningen om en fornyet undersøgelse.

3. Tidsfrist

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse på ovennævnte grundlag til Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel (Kontor H-1), CHAR 4/39, 1000 Brussels, Belgium ⁽²⁾, på et hvilket som helst tidspunkt efter denne meddelelses offentliggørelse, men ikke senere end tre måneder før den i nedenstående tabel angivne dato.

4. Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009.

Produkt	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Henvisning	Udløbsdato ⁽¹⁾
Polyethylenterephthalat	Folkerepublikken Kina	Antidumpingtold	Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1030/2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalat med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 300 af 17.11.2010, s. 1)	18.11.2015

⁽¹⁾ Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger

(2015/C 77/08)

1. Kommissionen skal meddele, at medmindre der indledes en fornyet undersøgelse efter følgende procedure, udløber nedennævnte antidumpingforanstaltninger på den i tabellen angivne dato, jf. artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾.

2. Procedure

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse. Anmodningen skal indeholde tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade.

Skulle Kommissionen beslutte at indlede en fornyet undersøgelse af de pågældende foranstaltninger, vil importører, eksportører, repræsentanter for eksportlandet og EU-producenterne få lejlighed til at uddybe, afvise eller fremsætte bemærkninger til de spørgsmål, der er indeholdt i anmodningen om en fornyet undersøgelse.

3. Tidsfrist

EU-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse på ovennævnte grundlag til Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel (Kontor H-1), CHAR 4/39, 1000 Bruxelles, Belgien ⁽²⁾, på et hvilket som helst tidspunkt efter denne meddelelses offentliggørelse, men ikke senere end tre måneder før den i nedenstående tabel angivne dato.

4. Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1225/2009.

Produkt	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Henvisning	Udløbsdato ⁽¹⁾
Garn med høj styrke af polyestere	Folkerepublikken Kina	Antidumpingtold	Rådets forordning (EU) nr. 1105/2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af garn med høj styrke af polyestere med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT L 315 af 1.12.2010, s. 1).	2.12.2015

⁽¹⁾ Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7499 — Altice/PT Portugal)
(EØS-relevant tekst)
(2015/C 77/09)

1. Den 25. februar 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Altice SA («Altice», Luxembourg) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over de portugisiske aktiver i PT Portugal SGPS («PT Portugal», Portugal), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Altice er en multinational kabel-tv- og telekommunikationsvirksomhed. I Portugal kontrollerer Altice gennem datterselskabet Altice Portugal på nuværende tidspunkt to telekommunikationsoperatører, Cabovisão — Televisão por Cabo («Cabovisão») og Onitecom («ONI»). Cabovisão udbyder betalings-tv, bredbåndsinternettjenester og fastnettelefoni fortrinsvis til privatkunder, både som enkeltprodukter og i pakker. ONI udbyder B2B-telekommunikationstjenester for erhvervs-kunder i form af netværks- og faste telekommunikationstjenester, herunder tele- og data- samt bredbåndsinternettjenester.
 - PT Portugal er en telekommunikations- og multimedieoperatør, der er aktiv inden for alle typer telekommunikation i Portugal. PT Portugal udbyder telekommunikationstjenester til privat- og erhvervs-kunder og fastnet- og mobiltelefon, mobildata, bredbåndsinternet og betalings-tv til privatkunder, enten som enkeltprodukter eller i pakker. PT Portugals tilbud til erhvervs-kunder omfatter fastnet- og mobiltelefon, mobildata samt it-tjenester, herunder datacenter-løsninger, virtualiseringstjenester, skytjenester, outsourcing og andre tillægstjenester.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7499 — Altice/PT Portugal sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.7544 — Centerbridge/Senvion)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2015/C 77/10)

1. Den 25. februar 2015 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Centerbridge Partners, LP (USA) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Senvion SE (Tyskland).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Centerbridge Partners, LP: investeringsforvaltningsfirma med kontorer i New York og London, som især arbejder med private equity og nødlidende investeringer. Virksomheden investerer i en række sektorer, herunder byggematerialer, forretningsservice, energi, finansielle tjenesteydelser, sundhedsydelser, industrivarer, medier, telekommunikation og -teknologi, fast ejendom, spil og logi, detailhandel og forbrugervarer, strukturerede produkter samt transport og logistik
 - Senvion SE: Tysk producent og leverandør af vindmøller. Senvion udvikler, fremstiller og leverer vindmøller, der er egnede til forskellige lokaliteter, herunder on- og offshore. Desuden tilbyder Senvion service og vedligeholdelse, transport, installation og opbygning af fundament.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7544 — Centerbridge/Senvion sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning om ændring i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer

(2015/C 77/11)

Denne offentliggørelse giver ret til at rejse indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 ⁽¹⁾.

ANSØGNING OM ÆNDRING

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽²⁾

ANSØGNING OM ÆNDRING I HENHOLD TIL ARTIKEL 9

»SALSICCIA DI CALABRIA«

EF-nr. IT-PDO-0217-1568-19.10.2011

BGB () BOB (X)

1. Afsnit i varespecifikationen, som berøres af ændringen

- Produktets navn
- Beskrivelse af produktet
- Geografisk område
- Bevis for oprindelse
- Produktionsmetode
- Tilknytning
- Mærkning
- Krav i nationale bestemmelser
- Andet

2. Type ændring(er)

- Ændring af enhedsdokument eller resuméark
- Ændring af varespecifikationen for en registreret BOB eller BGB, for hvilken hverken enhedsdokumentet eller resuméet er offentliggjort
- Ændring af en varespecifikation, hvor der ikke kræves ændring af det offentliggjorte enhedsdokument (artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006)
- Midlertidig ændring af varespecifikationen, fordi de offentlige myndigheder har indført obligatoriske sundheds- eller plantesundhedsforanstaltninger (artikel 9, stk. 4, i forordning (EF) nr. 510/2006)

⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

3. Ændring(er)

Varebeskrivelse

- Det fastsættes, at »Salsiccia di Calabria« også kan have den karakteristiske form som en hestesko eller et »U«. Denne form er traditionelt meget udbredt blandt producenterne, og det, at der ikke tages højde for den i den gældende varespecifikation, er derfor en åbenlys mangel, som der rettes op på med den anmodede ændring. Det bliver desuden muligt at fremstille »Salsiccia di Calabria« i kædeform på minimum 40 cm.
- Det angives mere præcist, hvilke krydderier der anvendes til fremstilling af »Salsiccia di Calabria«.

Bevis for oprindelse

- Teksten i varespecifikationen vedrørende de procedurer, som operatørerne skal følge for at give bevis for oprindelsen, som fastsat i forordning (EU) nr. 1151/2012, er ført ajour.

Produktionsmetode

- Kravene til racer samt deres slagtealder og -vægt angives mere klart og præcist. Den lokale race »Apulo-Calabrese«, som er kendetegnet ved dens sorte hud, føjes til listen over tilladte racer. Der er etableret et avlsregister for denne race på grundlag af karakteriseringen af den lokale bestand, som fra gammel tid har været at finde i regionerne Puglia (Apulo) og Calabrien. Blandt de tilladte racer tilføjes også racen »Duroc«, da den er meget udbredt i oprindelsesområdet for svinene. Derudover præciseres det, hvilke racer der absolut ikke må anvendes, idet de ikke egner sig til produktion af tunge svin egnet til fremstilling af charcuterivarer.
 - Hvad angår identifikation af svinene bliver det muligt at erstatte den mærkning, som allerede fremgår af varespecifikationen, med en tatovering på svinets lår med angivelse af identifikationskoden for svinets fødested.
 - Kravet om forekomst af proteiner i foderet præciseres tydeligt.
 - Begrebet »fodring med valle« præciseres.
 - De anvendte ingredienser præciseres, og der rettes op på den åbenlyse fejl i den gældende tekst, hvor det hedder: »rød peber, som angivet i de eksisterende retlige bestemmelser«. Efter ordene »rød peber« er der tydeligvis ved en fejl udeladt angivelsen af de øvrige ingredienser og tilsætningsstoffer »som angivet i de eksisterende retlige bestemmelser«. Med ændringen tydeliggøres det, hvad der menes med »rød peber«, nemlig »chilipeber/peberfrugt«, som begge hører under betegnelsen *Capsicum L.* Præciseringen af de naturlige ingredienser, som ikke allerede er angivet i den gældende tekst, svarer til den praksis, som helt fra gamle dage er blevet anvendt i oprindelsesområdet.
 - De tilladte tilsætningsstoffer angives på en liste. Anvendelsen af tilsætningsstoffer hjælper med at forhindre skadelige mikrobielle processer, bidrager til den langsomme modningsproces, som er karakteristisk for »Salsiccia di Calabria«, og gør det muligt at sikre produktets egenskaber mod forringelse på grund af uønsket fermentering.
 - Der indføres en mulighed for at anvende skinkekød, og der fastsættes et minimum og et maksimum for, hvor mange forskellige udskæringer der må anvendes til fremstilling af pølsen. Disse ændringer bidrager til at højne produktet i overensstemmelse med praksis i oprindelsesområdet. Det bliver hermed muligt at anvende kød af bedre kvalitet (skinke), og kravene i den eksisterende varespecifikation præciseres nærmere.
 - Minimumsindholdet af spæk i farsen sættes ned for at gøre det muligt at mindske produktets kalorieindhold.
 - Det fastsættes, at »Salsiccia di Calabria«, når den fremstilles med henblik på salg i skiver, må have cylindrisk form og være stoppet i kunsttarm af spiselig kollagen. Disse bestemmelser letter skiveskæringen af produktet og begrænser spild i forbindelse med forarbejdningen.
 - Det præciseres, at modningstiden på 30 dage er en minimumsværdi, som anvendes i den traditionelle produktion.
- #### Mærkning
- Der indføres et identifikationslogo for »Salsiccia di Calabria« BOB.
 - Det bliver tilladt at angive ordene »stærk«, »mild« og »hvid« på mærkningen for at gøre opmærksom på, at produktet indeholder chilipeber og pebercreme.

- Det bliver tilladt at markedsføre produktet helt, i stykker eller skiveskåret i vakuumpakning eller i beskyttende atmosfære. Denne bestemmelse findes ikke i den gældende varespecifikation, men er nødvendig for at forene beskyttelsen af produktets organoleptiske egenskaber og udviklingen i indkøbs- og forbrugermønstre.

ENHEDSDOKUMENT

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006**om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽³⁾****»SALSICCIA DI CALABRIA«**

EF-nr. IT-PDO-0217-1568-19.10.2011

BGB () BOB (X)

1. Betegnelse

»Salsiccia Di Calabria«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren**3.1. Produkttype**

Kategori 1.2. Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Produktet med betegnelsen »Salsiccia di Calabria« består af en velsammensat fars af minimum 50 % bov, højst 15 % skinkekød og/eller højst 50 % brystflæsk samt spæk og naturlige aromastoffer (salt, groft og stødt sort peber, rød stærk og sød chilipeber/peberfrugt (af typen *Capsicum L.*) som pulver og/eller creme, vin, naturlige krydderier og aromastoffer). Farsen indeholder 6 til 20 % spæk pr. kg forarbejdet kød. Der anvendes ikke frosset kød.

Farsen stoppes i naturlig svinetarm, som efterfølgende ved håndkraft prikkes og bindes i ranker i den karakteristiske kædeform på mellem 40 og 80 cm eller bindes i den karakteristiske »U-form«. Modningstiden er på mindst 30 dage. Når produktet er tiltænkt markedsføring som skiveskåret i vakuumpakning eller i beskyttende atmosfære, kan pølsen stoppes i kunsttarm af spiselig kollagen og være cylinderformet med en længde på mellem 40 og 80 cm.

Pølsens snitflade er naturlig til kraftig rød afhængig af ingredienserne i farsen og med mellemstore jævnt fordelte fedtnistre. Produktet har i større eller mindre grad en naturlig intens duft. Smagen er afrundet eller til den intense side (krydret).

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

»Salsiccia di Calabria« fremstilles af bearbejdet svinekød fra svin opdrættet i regionen Calabrien.

Der anvendes ikke kød fra udsætterorner og -søer.

De genetiske krav til svinene svarer til de særlige karakteristika for tunge italienske svin, hvilket opnås ved at anvende traditionelle tunge racer såsom:

— Apulo-Calabrese

— italiensk Large White og Landrace, forædlet således som det fremgår af den italienske stambog eller afkom af orner af disse racer

— afkom af orner af racen Duroc, forædlet således som det fremgår af den italienske stambog

— afkom af orner af andre racer eller krydsede racer, forudsat at disse racer — uanset om de er avlet i Italien eller i udlandet — kommer fra selektions- eller krydsningsprogrammer, hvis målsætninger er forenelige med den italienske stambog for så vidt angår fremstilling af tunge svin.

(³) Erstattet af forordning (EU) nr. 1151/2012.

Der anvendes således ikke:

- svin med antitetiske træk, især bærere af det gen, der medfører følsomhed over for stress (PSS)
- dyr, der er renracer af Landrace Belga, Hampshire, Pietrain og Spot.

Gennemsnitsvægten for et parti svin ved slagtning er minimum 140 kg.

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

Svinenes foder består af foderblandinger med minimum 50 % byg, hestebønner, majs, agern og kikærter.

Fodret må ikke indeholde maniok, kartofler eller biprodukter, som kan give kødet og fedtet en uønsket smag og lugt.

For at opnå svin, som er kompakte med hensyn til opfedning, er det ikke tilladt at fodre med valle. Ved »fodring med valle« forstås anvendelse af biprodukter fra mælkeforarbejdning.

I mindst to måneder forud for slagtning skal proteinindholdet i fodret prioriteres, således at det har et proteinindhold på minimum 12 %.

Fodret skal, så vidt det er tilgængeligt på markedet, stamme fra produktionsområdet.

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Opdræt og slagtning af svinene skal finde sted inden for regionen Calabrien. Det samme gælder udvælgelsen og hakningen af kødet, tilberedning af farsen samt stopning, binding og modning af produktet.

3.6. Særlige regler vedrørende udskæring, rivning eller emballering osv.

—

3.7. Specifikke mærkningsregler

Angivelsen af den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Salsiccia di Calabria« skal fremstå med tydelige bogstaver, der ikke kan slettes, og som let kan skelnes fra enhver anden tekst på etiketten eller skiltet på produktet eller på det portionspakkede produkt, og den skal følges umiddelbart af ordene »beskyttet oprindelsesbetegnelse«.

Følgende logo for »Salsiccia di Calabria BOB« skal anvendes på etiketten.



På etiketten er det også muligt at angive ordene »stærk«, »mild« eller »hvid«, hvis pølsen indeholder henholdsvis stærk rød chilipeber/peberfrugt, mild rød chilipeber/peberfrugt (begge af typen *Capsicum L.*) eller ingen chilipeber/peberfrugt.

4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

»Salsiccia di Calabria« fremstilles i det traditionelle produktionsområde, som består af regionen Calabrien.

5. Tilknytning til det geografiske område

5.1. Det geografiske områdes egenart

Produktionsområdet ligger i det sydlige Italien og er kendetegnet ved et varmt/tempereret klima med begrænset nedbør koncentreret i vinterhalvåret. Området er overvejende bakket og bjergrigt, men da det befinder sig på en halvø har det over 800 km kyststrækning mod Det Tyrrenske Hav og Det Joniske Hav. Blandingen af hav, bakker og bjerge skaber et særligt Middelhavsklima i området.

Ud over de gunstige klimaforhold er der også de lokale producenters kunnen — som er indsamlet og gået i arv gennem tiderne — både med hensyn til udvælgelse og bearbejdning af udskæringer til farsen og til binding af pølsen i den traditionelle kæde- eller hesteskoform. Derudover er der i det geografiske område opstået en tradition for anvendelse af naturlige krydderier og smagsstoffer, som er typiske for charcuteribranchen i Calabrien.

5.2. Produktets egenart

»Salsiccia di Calabria« er en lagret pølse, som er typisk for calabriske charcuterivarer. »Salsiccia di Calabria« udmærker sig ved sin typiske U- eller kædeform. Formen på »Salsiccia di Calabria« udgør sammen med farsens sammensætning produktets typiske egenskaber. Til farsen i »Salsiccia di Calabria« anvendes svinebov, skinkekød og/eller brystflæsk samt spæk blandet i et bestemt forhold og tilsat naturlige aromatiske ingredienser.

5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB).

»Salsiccia di Calabria« får sine særlige egenskaber fra det omgivende miljø samt naturlige og menneskeskabte faktorer.

Området for fremstilling og forarbejdning af »Salsiccia di Calabria« er kendetegnet ved et miljø med et typisk syditaliensk klima med begrænset nedbør, som primært falder i vinterhalvåret, og en geografisk beliggenhed, som desuden nyder godt af særlige vindforhold og temperaturudsving, som bidrager til at skabe optimale betingelser i modningslokalerne.

Operatørernes erfaring med hensyn til udvælgelsen af kød til farsen og bearbejdning med spæk og de typiske traditionelle calabriske krydderier har også stor betydning for fremstillingen af »Salsiccia di Calabria«. Den lokale traditionelle bearbejdning af disse ingredienser giver en velsammensat fars, som efter stopning og modning giver produktet dets organoleptiske egenskaber.

Producenternes manuelle bearbejdning af produktet ved stopning og binding i den særlige U- eller kædeform er også knyttet til den traditionelle pølseproduktion i Calabrien og er endnu et element, som er med til at udmærke »Salsiccia di Calabria«.

Råvarerne, produktet og betegnelsen er tilsammen nært forbundet med den samfundsøkonomiske udvikling i det afgrænsede geografiske område, som er afgørende for de særlige lokale traditioner og skikke. Særlig kan fremhæves anvendelsen af kød fra tunge svin opdrættet i overensstemmelse med den italienske stambog, som blandt andet fodres med typiske vegetabiliske produkter fra det geografiske område. »Salsiccia di Calabria« har således en tæt tilknytning til det geografiske område på grund af regionens klima, svinenes foder og menneskelige faktorer.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006 ⁽⁴⁾)

Den konsoliderede udgave af varespecifikationen kan ses på webstedet: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller

ved at gå direkte til det italienske fødevarer- og skovministeriums hjemmeside (www.politicheagricole.it) og klikke på »Prodotti DOP IGP« (øverst til højre), derefter på »Prodotti DOP IGP STG« (i venstre side) og til sidst på »Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE«.

⁽⁴⁾ Se fodnote 3.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA